

808.128-7/2020.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 8. napján 09 óra 00 perces kezdettel megtartott testületi ülésén.

Helyszín: Bükkzentlászló, Közösségi Ház

Jelen van: Bárány Péter elnök, Eszláriné Markó Mónika elnök-helyettes és Varga Árpádné testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Tóthné dr. Pail Erzsébet	jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében
Sipos Melinda	önkormányzati ügyintéző
Hegedűsné Asztalos Ildikó	költségvetési ügyintéző
Donát Erika	önkormányzati-nemzetiségi ügyintéző

Bárány Péter elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, míg a jegyzőkönyv-hitelesítői feladattal Eszláriné Markó Mónikát bízta meg. A meghívó kiküldésre került, mindenki elolvasta az anyagot. Ismerteti a meghívó szerinti napirendi javaslatokat. Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e javaslat, észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az ülés napirendjéről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi javaslat:

- Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat a Képviselő-testület utólagos tájékoztatására a halaszthatatlan nemzetiségi ügyekben meghozott elnöki döntésekről**
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat 2020. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
- Egyebek**

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

Bárány Péter elnök: Törvényi előírásnak tesznek eleget a zárszámadás határidőre történő elkészítésével. A határidőt a járvány miatt kialakult veszélyhelyzetben nem tudták tartani, ezért a mai ülésen tesz javaslatot a zárszámadás elfogadására. A vitát megnyitja. A kiküldött anyagot mindenki

megkapta, tartalmát megismerte. A beszámoló tartalmát részletesen ismerteti szóban is. Egyes eszközöket selejtezni szükséges majd, ehhez a későbbiekben egy selejtezési bizottság megalakítására lesz szükség. Kérdezi, van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-16/2020.(VII.08.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi zárszámadásának elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
SZ-16/2020.(VII.08.)határozata
a 2019. évi költségvetés zárszámadásáról**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat a 2019. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

**16.552.891 Ft költségvetési bevétellel,
12.834.589 Ft költségvetési kiadással,
3.718.729 Ft költségvetési maradvánnyal**

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület az 3.718.302 Ft költségvetési maradványt a 2019. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel, mely a 2020 évi eredeti költségvetésbe beépítésre került.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, az éves létszámot, továbbá a költségvetési maradvány kimutatást a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* szerint fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat vagyonkimutatását a *4. mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérije figyelemmel.

5. Jelen határozat 2020. július 09. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat a Képviselő-testület utólagos tájékoztatására a halaszthatatlan nemzetiségi ügyekben meghozott elnöki döntésekről**

Bárány Péter elnök: A járvány miatt kialakult veszélyhelyzet miatt nem tudtak ülést tartani, ezért a Szervezeti és Működési Szabályzatuk adta lehetőséggel élve a halaszthatatlan ügyekben elnöki döntés meghozatalára került sor. Ilyen kiadás volt a tagóvoda részére játszóeszköz vásárlásának költsége. Részletesen ismerteti a döntés előzményeit, okait a tagokkal.

Eszláriné Markó Mónika: Köszönetét fejezi, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat biztosította az összeget az Óvoda számára.

Bárány Péter elnök: Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az elnöki döntésről szóló határozat tudomásul vételéről.

A Testület 3 igen szavazattal tudomásul vette a tájékoztatást és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-17/2020.(VII.08.) határozata:

Tárgy: Képviselő-testület utólagos tájékoztatása a halaszthatatlan nemzetiségi ügyekben meghozott elnöki döntésről

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „**Javaslat a Képviselő-testület utólagos tájékoztatására a halaszthatatlan nemzetiségi ügyekben meghozott elnöki döntésekről**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1.) Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete tudomásul veszi a járványveszély miatt elrendelt, veszélyhelyzet idején az Elnök által meghozott 1/2020. (VI.11.) elnöki határozat tartalmát, miszerint a 3510 Miskolc-Bükkszentlászló, Fő utca 103. szám alatti feladat ellátási helyen működő, a Miskolci Batsányi János Óvoda Szlovák Nemzetiségi Tagóvodája részére a nemzetiségi nevelés támogatása érdekében a Tagóvoda részére játszóeszközök vásárlásának kiadásaira 227.900 Ft-ot biztosított.

2.) A Képviselő-testület a támogatással kapcsolatban felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

3. napirend: **Javaslat 2020. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Bárány Péter elnök: A tervezett programok kapcsán elmondja, 2020. június 24. napján a Szent László szobornál megtartották a koszorúzást. A rendezvényen részt vettek a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat tagjai, a Szlovák Hagyományörző Egyesület tagjai, az egyházközösség képviselői és a helyi önkormányzati képviselő. Valamennyien elhelyezték a megemlékezés koszorúját.

2020. június 28. napján lezajlott a bükkszentlászlói búcsú. Ennek programját részletesen ismerteti. Júniusban volt a Szlovák Szövetség országos választmánya. A Miskolci Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviseltette magát.

Továbbá ezen időszakban tartották meg a nőnap ünnepséget is. A lezajlott programokat részletesen ismerteti. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel a napirend ezen részéhez. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, szavazzanak a megtartott rendezvényekről szóló beszámoló, a szóban megfogalmazott határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta beszámolókról szóban megfogalmazott határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-18/2020.(VII.08.) határozata:

Tárgy: 2020. első félévben megtartott rendezvényekről beszámoló

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „**Javaslat 2020. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

A Testület elfogadja a 2020. első félévben megtartott rendezvényekről szóló beszámolót:

- 2020. március nőnap ünnepség,
- 2020. június 24. Szent László szobornál megtartott koszorúzás,
- 2020. június 28. bükkszentlászlói búcsú,
- 2020. június a Szlovák Szövetség országos választmánya.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Bárany Péter elnök: Ismerteti az elkövetkezendő időszakra tervezett programokat. 2020. július 10. napján tartják az óvodai ballagást. A hagyományokhoz híven a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat az óvodával közösen szervezi meg. A rendezvényt a Községi Házban tartják majd. A vírushelyzet miatt fokozott óvatossággal járnak majd el, figyelembe veszik a létszámot is. A búcsúzó gyerekeknek ajándékot, emléket adnak, hogy életük során jó emlékekkel gondoljanak vissza, és bármikor visszavárják őket. Nagyobb korokban szívesen látják őket a gyermeknap, a mikulás és bármilyen más ünnepségen, gyerekként és felnőttként is. Elmondja, hogy a rendezvényeiken nem csak a bükkszentlászlói gyerekeket látják szívesen, hanem Miskolc bármely részéről érkezőket. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel a napirend ezen részéhez. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, szavazzanak a tervezett rendezvényről, a szóban megfogalmazott határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóban megfogalmazott javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-19/2020.(VII.08.) határozata:

Tárgy: Óvodai ballagás

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „**Javaslat 2020. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1.) Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. július 10. napján óvodai ballagási ünnepséget szervez a Miskolc-Bükkszentlászlón működő Batsányi János Óvoda Szlovák Nemzetiségi Tagóvodája búcsúzó gyermekei számára a bükkszentlászlói Közösségi Házban

2.) A Képviselő-testület a rendezvénnyel kapcsolatban felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: 2020. július 11. napján Nemzetiségi Horgászverseny lesz a Csorba-tónál. Hagyományosan minden évben részt vesz rajta a Miskolci Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat, illetve szinte valamennyi miskolci nemzetiségi önkormányzat. Ismerteti véleményét, miért tartja fontosnak a részvételt. Javasolja az ideai aktív részvételt is. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel a napirend ezen részéhez. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, szavazzanak a tervezett rendezvényről, a szóban megfogalmazott határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóban megfogalmazott javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-20/2020.(VII.08.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségi Horgászverseny – 2020.

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „**Javaslat 2020. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1.) Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. július 11. napján a Csorba-tónál megrendezésre kerülő Nemzetiségi Horgászversenyen, illetve annak megszervezésében vesz részt.

2.) A Képviselő-testület a szervezéssel és részvétellel kapcsolatban felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Javasolja egy nagyszabású Sport nap megrendezését, ahol értékes díjakat, érmeket, kupákat kapnának a versenyzők. Kül- és beltéri sport számokat javasol. Részletesen ismerteti javaslatait, emlékeztet a korábbi években megrendezett sportversenyekre, melyekhez pályázat útján támogatást is kaptak. Jelenleg pályázati támogatás nem áll rendelkezésükre, ezért saját költségvetésből kell megoldani.

Eszláriné Markó Mónika: Tájékoztatja a Testületet, hogy Gazdusné Pankucsi Katalin, a terület önkormányzati képviselője jelezte felé, hogy 2020. augusztus 29. napján szeretne Családi napot szervezni Bükkszentlászlón.

Bárány Péter elnök: Ezen információ alapján, a Sport nap megtartására a szeptembert javasolja. Az augusztusra tervezett szlovák nyelvi tábor megtartása az aktuális járványügyi helyzet függvénye. Már egyeztetett az utazási irodákkal. Sajnálataát fejezi ki, de valószínűleg ebben az évben elmarad a nyelvi tábor. Szeptemberi időpontra javasolja a Szlovák Hagyományőrző és Kulturális Nap megszervezését.

Eszláriné Markó Mónika: Budapesten volt egyeztetésen, ahol elmondták, hogy a jelen járvány helyzet miatt nemzetiségi napok nincsenek, törölték a rendezvényeket. Helyi szinten maradhat, de nem kell kiterjeszteni sem Bükk-szentkereszt, sem Répáshuta térségére.

Bárány Péter elnök: Helyi szinten a Hagyományőrzők, a Nemzetiségi Önkormányzat és a Tagóvoda részvételével javasolja megtartani.

Eszláriné Markó Mónika: Javasolja, hogy az Idősek napi rendezvénnyel együtt tartsák meg. Részletesen ismerteti javaslatait a tervezett programokra vonatkozóan. Meghívja az Polgármesteri Hivatal Nemzetiségi Önkormányzatok munkáját segítő kollégáit is a rendezvényre.

Bárány Péter elnök: Az említett dolgozókat a sport rendezvényre is szeretettel meghívja, felkéri aktív részvételre a versenyszámokban. Mindkét rendezvény időpontjának a szeptembert javasolja. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel a napirend ezen részéhez. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, szavazzanak a tervezett rendezvényről, a szóban megfogalmazott határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-21/2020.(VII.08.) határozata:

Tárgy: Szlovák Hagyományőrző Nap megszervezése

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „**Javaslat 2020. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. évben Szlovák Hagyományőrző és Kulturális Napot szervez Bükk-szentlászlón.
- 2.) A Képviselő-testület a rendezvénnyel kapcsolatban felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Bárány Péter elnök: Az októberre tervezett programokat, majd a szeptemberi ülésen egyeztetik. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel a napirendhez. Megállapítja, hogy nincs. A vitát lezárja.

4. napirend: Egyebek

Bárány Péter elnök: A napirend felett a vitát megnyitja. Kérdezi, valakinek van-e javaslata, kérdése a napirendhez kapcsolódóan.

Varga Árpádné: Emlékeztet, hogy korábban tárgyaltak máraz énekkari tagok számára fellépő ruha beszerzéséről.

Bárány Péter elnök: A Hagyományőrző Dalkör tagjai részére fellépő ruha beszerzésére tesz javaslatot. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel a napirend ezen részéhez. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, szavazzanak a tervezett fellépő ruha beszerzéséről, a szóban megfogalmazott határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-22/2020.(VII.08.) határozata:

Tárgy: A Hagyományőrző Népdalkör tagjai számára fellépő ruha beszerzése

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „**Javaslat 2020. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2020. évben Szlovák Hagyományőrző Népdalkör tagjai számára fellépő ruha beszerzését biztosítja.
- 2.) A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: A bükk-szentlászlói templom-kertben lévő tájékoztató tábla állagmegóvásához a tetőszerkezetének a felújítását kellett sürgősen elvégezni, mert beázott. Ehhez vásároltak anyagot, a munkát szakember végezte. Kérdés nem lévén, kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslatról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóban megfogalmazott javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-23/2020.(VII.08.) határozata:

Tárgy: Anyagbeszerzés a tájékoztató tábla felújításához

- 1.) Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a bükk-szentlászlói templom-kertben található, Bükk-szentlászlóról szóló tájékoztató tábla felújításához kapcsolódó anyag beszerzését jóváhagyja.
- 2.) A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Megkérdezi, hogy van-e javaslat, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így bejelenti, hogy a mai ülésük végéhez értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 9 óra 57 perckor bezárja.

K. m. f.

.....
Bárány Péter
elnök

.....
Eszláriné Markó Mónika
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Tóthné dr. Pail Erzsébet
jogi ügyintéző

.....
Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Ignác Dávid
jegyző